



SPEEDBOX DUO MT



SPEEDBOX DUO SET TT

FUNCIONAMIENTO / OPERATION / FONCTIONNEMENT

ES Controladores compactos de montaje mural para control de grupos de presión con 2 electrobombas.
SPEEDBOX DUO: Dispositivo para alimentación eléctrica monofásica. Cada bomba dispone de su propio variador de frecuencia, los cuales hacen trabajar a las bombas en alternancia y cascada.

SPEEDBOX DUO SET: Dispositivo para alimentación eléctrica trifásica. Dispone de un variador de frecuencia para el control de la bomba principal y un relé de potencia para gestionar la bomba auxiliar. El funcionamiento es alternando, en cada ciclo de funcionamiento cambia la primera bomba en ponerse en marcha, siempre controlada a través del variador.

EN Compact wall-mounted controllers for the control of 2-pumps booster sets.

SPEEDBOX DUO: Device for single-phase power supply. Each pump has its own variable-frequency drive, which makes the pumps work alternately and in cascade.

SPEEDBOX DUO SET: Device for three-phase power supply. It has a variable-frequency drive to control the main pump and a power relay to control the auxiliary pump. The operation is alternating, in each cycle of operation the first pump to start changes and it is always controlled by the drive.

FR Régulateurs muraux compacts pour le contrôle des groupes de pression avec 2 pompes électriques.

SPEEDBOX DUO: Appareil pour alimentation monophasée. Chaque pompe a son propre variateur de fréquence, ce qui fait fonctionner les pompes alternativement et en cascade.

SPEEDBOX DUO SET: Appareil pour alimentation triphasée. Avec un variateur de fréquence pour contrôler la pompe principale et un relais de puissance pour contrôler la pompe auxiliaire. Le fonctionnement est alterné, à chaque cycle de fonctionnement la première pompe à démarrer est changée, toujours contrôlée par le variateur.

MODELOS / MODELS / MODÈLES

Modelo / Model / Modèle	DUO MT	DUO SET TT
Tensión alimentación / Suply Voltage / Tension d'alimentation	1~ 230 Vac	3~ 400 Vac
Frecuencia / Frequency / Fréquence	50/60 Hz	
Tensión salida bomba / Pump output voltage / Tension sortie pompe	1~ 230 Vac	3~ 230 Vac
Intensidad máx. bombas / Max. intensity of pumps / Intensité max. pompes	12 A	10 A
Rango presión / Range of pressure / Plage de pression	0,5 - 10 BAR	
Salida transductor / Output pressure transducer / Sortie transducteur	4 - 20 mA	
Tª ambiente máx. / Max. temp. environment / Temp. max. ambiante	50 °C	
Dimensiones / Dimensions	186 x 173 x 344 mm	
Peso / Weight / Poids	4,8 kg	
Protección IP / IP protection	IP 55	
Código / Code	2586	2587

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Secuencia de funcionamiento alternada de las bombas <i>Alternate operating sequence of the pumps</i> <i>Séquence de fonctionnement alternée des pompes</i>
Panel de control con pantalla LCD multifunción con leds de indicación, pulsadores START/STOP y AUTOMATIC <i>Control panel with LCD screen with warning leds, START/STOP and AUTOMATIC push buttons</i> <i>Panneau de contrôle avec écran LCD multifonction avec indicateurs leds, boutons START/STOP et AUTOMATIC</i>
Sistema de configuración para programación fácil e intuitiva <i>Configuration system for easy and intuitive programming</i> <i>Système de configuration pour programmation facile et intuitive</i>
Lectura de presión mediante transductor de presión externo (incluido con el variador) <i>Pressure reading through external controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter)</i> <i>Lecture de pression par transducteur de pression externe (inclus avec le variateur)</i>
Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea <i>Intensity current sensor with instantaneous reading</i> <i>Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée</i>
Protecciones contra falta de agua, sobrecorriente, tensión de alimentación anómala, cortocircuitos y fallo transductor <i>Protections agains lack of water, overcurrent, abnormal supply voltage, shortcircuits and failure of transducer.</i> <i>Protections contre le manque d'eau, surintensité, tension d'alimentation anormale, curt-circuit, et arrêt du transducteur</i>
Función ART (Automatic Reset Test), la cual rearma el dispositivo con una periodicidad programada hasta el restablecimiento de agua <i>ART function (Automatic Reset Test), which connects the pump with a programmed periodicity until the water supply has been restored</i> <i>Fonction ART (Automatic Restart Test), laquelle connecte le dispositif avec une périodicité programmée jusqu'au rétablissement de l'eau</i>
Registro de alarmas y control operacional (horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica) <i>Register of alarms and operational controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter)</i> <i>Registre d'alarmes et contrôle opérationnel (heures de travail, compteur de démarrages, compteur de connexions au réseau électrique)</i>
Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de la alimentación eléctrica manteniendo los parámetros de configuración <i>Automatic restore system after an interruption of power supply keeping the configuration parametres</i> <i>Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique en maintenant les paramètres de configuration</i>
Posibilidad de conectar interruptor de nivel como protección independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco <i>It's possible to connect a level switch as protection. This system is independent of the safety system against dryrunning operation</i> <i>Possibilité de connecter interrupteur de niveau comme protection. Ce système est indépendant du système de sécurité contre le fonctionnement à sec</i>
Sistema de enfriamiento por convección forzada (ventilador) <i>Cooling system by forced convection (fan)</i> <i>Système de refroidissement par convection obligatoire (ventilateur)</i>